

30 Excepto el segundo verso, es este cantar el marcado con el n. 7558.

31 Var.:

Tiene la cárcel real;

32 *Currelar*, git., *trabajar*. QUINDALÉ lee *curelar*.

33 San Fernando, prov. de Cádiz.

34 Var.:

He pegaíto un berrió

35 *Yamo*, por *yamé*. Es corriente el uso del presente de indicativo en lugar del pretérito perfecto del mismo modo.

36 *Guipar*, git., *ver*.

37 *Merar*, segun QUINDALÉ, significa *padecer*, *percer*, morir; pero no *matar*, en cuya acepcion está usado en la *playera*.

38 DEMÓFILO recuerda haber oído asegurar á un cantador que en esta copla se alude al verdugo y á un reo de muerte. (*Cantes flamencos*, pág. 151.)

39 *Calorré* y *calorrea*, *gitanos* y *gitanas*. *Calorró*, segun QUINDALÉ significa gitano moderno, en oposicion á *zincaló*, gitano primitivo.

40 *Jundanales*, git., *soldados*. QUINDALÉ escribe *jundó*, *jundunar*, *junduné*.

41 Mi ilustrado amigo MACHADO Y ALVAREZ publicó un discreto artículo sobre los cantos carcelarios, en la *Revista de Filosofía, Literatura y Ciencias*, de Sevilla, 1869; artículo que ha sido reproducido en *La Enciclopedia*, año iv, 246-48, *El Posibilista*, de Sevilla, Enero de 1881, y *El Alabardero*, de la misma ciudad, 16 de Agosto del mismo año.

HISTÓRICOS Y TRADICIONALES

HISTÓRICOS Y TRADICIONALES

- 7814 Moros á caballo,
Cristianos á pié;
Como ganaron - la casita santa
De Jerusalem.
- 7815 Cuando Felipe Quinto
Montó á caballo,
La Reina de los cielos
Le dió la mano.
—Toma esta rosa;
Toma, Felipe Quinto,
Para tu esposa.
- 7816 La mar, cubierta de sangre;
Los montes, echando humo;
El inglés, tirando bombas;
Y España, ¡rumbo que rumbo! ¹
- 7817 Napoleon Bonaparte,
¿Qué tal te parecé España?
Ya tienes en tu presencia
Al marqués de la Romana. ²

- 7818 La Virgen del Pilar dice
Que no quiere ser francesa;
Que quiere ser capitana
De la gente aragonesa.
- 7819 Napoleon subió al cielo
A pedirle á Dios la España,
Y le respondió San Pedro:
—¿Quieres que te rompa el alma?
- 7820 Todos le temen á Francia,
Como si en la Francia hubiera
Algún animal feroz
Que la gente se comiera. ³
- 7821 Aquer día tan grande
Que Riego murió,
Se le cayeron - de ducas las alas
A mi corason.
- 7822 Doblen las campanas,
Doblen con doló;
Como mataron - á Riego er baliente;
¡Mira y qué doló! ⁴
- 7823 Bendito sea Espartero,
Que mos ha quitao las trabas;
Bendito er dibino Argüeyes
Y aquer grande Calatraba.
- 7824 Ciento cincuenta cartuchos
Tengo yo en mi cartuchera,
Para matar las facciones
Que defienden á Cabrera. ⁵

- 7825 Para sabio, Salomon;
Paquiro, para torero;
Para gobernar la España,
Don Baldomero Espartero. ⁶
- 7826 A Cáis le tiran bombas;
A Sebiya, las granás,
Y á Luis Felipe le tiran
Camisiyas embreás. ⁷
- 7827 Los rusos vienen por tierra
Y los ingleses por agua;
Y yo, que soy español,
Me estoy tumbado en la cama.
- 7828 El inglés tiene un cañon
Que le yaman *boca-negra*,
Y en tirando un cañonaso,
Todas las naçiones tiemblan. (?)
- 7829 La Habana se va á perder;
La culpa tiene el dinero;
Los negros se vuelven blancos,
Y los blancos, aduaneros.
- 7830 Al pié de Sierra Bullones,
Una morita decia:
—¡Ya viene la flor de España!
¡Ya dió fin la moreria! ⁸
- 7831 A un corneta muy chiquito
Un moro se lo llevó;
Y sacó la navajilla
Y el pescuezo le cortó.

- 7832 De las patillas de un moro
Tengo de hacer una escoba,
Para que barra el cuartel
La infantería española.
- 7833 Del pellejo del rey moro
Tengo de hacer un sofá,
Para que se siente en él
El capitan general.
- 7834 De las costillas de un moro
Me atrevo á formar un puente,
Para que pase la España
Y su ejército valiente.
- 7835 En la plaza de Tetuan
Hay un caballo de caña;
Cuando el caballo relinche
Entrará el moro en España.
- 7836 Centinela, centinela,
Centinela del Serrallo,
¡Alerta, alerta, que vienen
Los moritos de á caballo!
- 7837 ¿Qué importa que los moros
Tengan pingardas,⁹
Si luégo se las quitan
Con la metraya?
- 7838 ¿Qué importa que los moros
Tengan cañones,
Si la plaza de Tánger
La gana O'Donnell?

- 7839 ¿De qué le sirve á Marruecos
Tener bombas y cañones,
Si ha perdido á Tetuan,
Después de Sierra Bullones
- 7840 Del dia seis de Febrero
Nos tenemos que acordar;
Que entraron los españoles
En la plaza de Tetuan.
- 7841 ¿Quién me compra una chinela
Del hermano del sultan,
Que se le cayó al salir
Huyendo de Tetuan?
- 7842 Estaba la reina mora
Sentadita en su balcon,
Esperando que pasara
El segundo batallon.
- 7843 Estaba la reina mora
Sentadita en un sofá,
Esperando que pasara
El capitan general.
- 7844 Ya no se estila desir
«Biba Prim, biba Serrano;»
Que lo que se estila ahora:
«¡Biban los republicanos!»¹⁰
- 7845 Republicana es la luna,
Republicano es el sol,
Republicana es la tierra,¹¹
Republicano soy yo.

- 7846 Disen que los milisianos
 Son gayina 'n er corrá;
 A la probe artiyería
 Se lo pueden preguntar.
- 7847 Una gayina cantaba
 República federá,
 Y bino un gayo carlino
 Y le dió tres puñalás.
- 7848 Pensaron los sebiyanos
 Que las tropas no benian;
 Binieron cuatro mil hombres
 Con er generar Pabía.
- 7849 Barrio de la Triniá,¹²
 ¡Qué desgrasaiito fuistes!
 Er día de los tiritos,
 ¡Cuántas balas resibistes!
- 7850 La república se ha muerto
 Y la yeban á enterrar:
 En er panteon no cabe
 La gente que ba detrás.
- 7851 Monte-Jurra, Monte-Jurra,
 ¡Quien te ha visto y quien te ve!
 Ayer boinas coloradas,
 Y hoy gorrillas de cuartel.¹³

NOTAS

1 «Es decir: arrogancia y más arrogancia, grandeza, generosidad, valor etc. Sin duda esta copla es alusiva á la batalla de Trafalgar, cuyo recuerdo aún se conserva entre el pueblo como el de un hecho heroico cuanto desgraciado.» (LAFUENTE, II, 400.)

2 El marqués de la Romana, D. PEDRO CARO Y SUREDA, se distinguió en las guerras entre España y Francia en 1793. En 1808, al ver que invadian su patria, vino á ella y continuó peleando contra los franceses. No sé á cuál de ambas fechas se refiere el cantar.

3 Como las tres coplas anteriores, alude ésta á nuestra gloriosa guerra de la Independencia, en que el coloso no conquistó sino oprobio y vergüenza, aún estando vendido á sus caprichos D. FERNANDO VII.

4 Ponderan estas dos coplas la profunda pena que causó al Pueblo la muerte del ilustre RIEGO, promovedor de la revolucion de 1820. RIEGO fué ahorcado en Noviembre de 1823, después de haberle arrastrado por las calles, metido en un seron. Cuéntase que al comunicar la noticia de su muerte á FERNANDO VII, éste se sonrió, exclamando: «Pues RIEGO ha muerto, ¡viva RIEGO!»

5 Alude á nuestra primera guerra carlista.

- 6 Se refiere á la regencia de este ilustre general.
 7 Sevilla y Cádiz fueron bombardeados en 184....
 8 Este cantar y los trece siguientes recuerdan nuestra guerra en Africa.
 9 *Pingardas, afér., espingardas.*
 10 Todas las coplas siguientes recuerdan hechos posteriores á la revolucion de Setiembre de 1868.
 11 Var.:

Republicana es mi niña,

12 En Málaga.

13 A una moza de Cartaya (Huelva) oí hace algunos meses varios cantares alusivos al casamiento de ALFONSO XII con la infanta MERCEDES y á la prematura muerte de ésta. Entre tales coplas, hay alguna que sería inconveniente dar á luz hoy, y que puede ser útil al historiador, para corroborarla ó para refutarla. No creo oportuno publicar dichos cantares y me limitaré á dar á conocer uno de ellos. Cfr. la nota 153 de la sec. de *Celos, quejas y desavenencias*, en el t. III:

A bentires de Mayo

Se casa el rey

Con su primita hermana;

¡Mira qué ley!

LOCALES